

San Columbano dirige a San Gregorio Magno o a Bonifacio para que se ajuste a la fecha del cómputo irlandés, no ocultan sus sinceras manifestaciones de afecto y de disculpa por su propia rudeza, que incluyen una defensa de la Iglesia romana «capital de Iglesia del Mundo».

De las *Instruktionen* emerge el perfil místico de un Columbano inflamado por el amor a Cristo. El irlandés parte de la miseria del hombre y del desprecio del mundo que exigen una intensa purificación para sentir la sed de Dios y la pasión por Cristo. Ideales de renuncia que vuelven a aparecer en la media docena de poemas (*carmina*) conservados, que tanto recuerdan a los lamentos bíblicos de Qoelet, iluminados esta vez por la esperanza de encontrar a Cristo.

El segundo capítulo está dedicado a la imagen de San Columbano en la *Vita* de Jonás de Susa, monje de Bobbio que –sin conocer al santo irlandés– pudo reunir testimonios de primera mano sobre su persona. En estas páginas Biffi repasa las noticias que tenemos del autor, el valor histórico de la obra –con sus omisiones y sus inexactitudes– y su novedosa estructura que la distingue de la producción literaria de la época.

Como conclusión cabe decir que, sin aportar datos originales, la obra de Biffi constituye un penetrante análisis de la espiritualidad de este complejo personaje que, en su santidad de vida, supo combinar aspectos tan paradójicos como los que componen el título del libro: la disciplina y el amor.

A. Fernández de Córdova

**Peter BRUNS (Hg.)**, *Von Athen nach Bagdad. Zur Rezeption griechischer Philosophie von der Spätantike bis zum Islam*, Borengässer («Hereditas», 22), Bonn 2003, 179 pp.

Esta obra colectiva busca identificar las huellas de la filosofía griega en su recorrido hacia occidente, por una ruta relativamente

poco investigada. Atenas y Bagdad son los dos extremos del arco de transmisión de saberes que se ha escogido. Como indica el subtítulo, el tema que une las distintas aportaciones es la recepción de la filosofía griega desde la Antigüedad tardía hasta la aparición del Islam. La base de los nueve trabajos aquí reunidos es un curso interdisciplinar que se impartió en la Universidad de Bamberg, en 2001, con la intervención de especialistas de muy diversa procedencia.

Peter Bruns, editor de la obra, es profesor de Historia de la Iglesia y Patrología en la Universidad de Bamberg, y él mismo contribuye con un estudio sobre la recepción de Aristóteles en Siria, un proceso que dio lugar a la llamada «escolástica siríaca». Los demás autores provienen de varias disciplinas como la filosofía, filología latina, filología semítica y orientalismo. Casi todos enseñan en universidades alemanas, pero está representado también el Heythrop College de Londres y el Oriental Institute de Oxford.

Algunos estudios se centran en la literatura patrística, donde pueden descubrirse influencias metodológicas de la filosofía griega, pero también temáticas, por ejemplo en la ética cristiana, como muestra la obra de San Agustín. Además, los Padres se sirvieron de la terminología griega para argumentar los misterios revelados y profundizar en ellos. Dos de los trabajos se centran en Boecio y Casiodoro, respectivamente, como protagonistas en la recepción y transmisión de la herencia griega al occidente latino, poniendo así las bases para la escolástica medieval. Un tema de particular interés –por estar escasamente investigado– es el papel del siríaco como lengua de transferencia cultural desde Atenas, a través de monjes sirios en Mesopotamia septentrional, que estudiaban a Galeno y transmitían sus conocimientos a los árabes. Los estudios realizados manifiestan, en efecto, la intervención de no pocos cristianos en el proceso de traducción de la cultura griega al árabe, que seguiría un camino propio hasta alcanzar finalmente el occidente latino.

En su conjunto, este curso de lecciones presenta un panorama que amplía y perfila nuestros conocimientos sobre las raíces de la cultura europea. Por una parte presenta aspectos más conocidos, como es el papel de Boecio y Casiodoro, por otra parte abre nuevas perspectivas sobre el entramado cultural, social y religioso en la transmisión de la herencia helénica a occidente. Al mismo tiempo, la seriedad científica de los trabajos constituye una plataforma segura para futuras investigaciones.

E. Reinhardt

**Francisco CANALS VIDAL**, *Los siete primeros concilios. La formulación de la ortodoxia católica*, prólogo de Mons. Pere Tena, Editorial Scire («Colección Historia Viva», 4), Barcelona 2003, 205 pp.

En este libro se ofrece una exposición del itinerario dogmático e histórico de los siete primeros concilios ecuménicos de la Iglesia (siglos IV-VIII), reconocidos como tales por católicos y ortodoxos. El origen del texto son las conferencias que impartió el autor en 1989 a seminaristas de la diócesis de San Bernardo (Chile), aunando el fruto de varios años de estudio y docencia. Catedrático emérito de Metafísica y miembro de la Pontificia Academia Romana de Santo Tomás de Aquino, Canals se ha especializado en la fundamentación de la Metafísica, la reflexión filosófico-teológica sobre la historia del romanticismo católico y algunos temas teológicos particulares (por ejemplo, josefología).

En esta ocasión lleva a cabo un ejercicio de síntesis, y también de teología positiva, sobre la evolución dogmática de los primeros concilios a la luz de la interpretación del magisterio de la Iglesia y del pensamiento de Santo Tomás de Aquino. El autor se ha esforzado por ajustarse lo más posible a las formulaciones dogmáticas sin alterar su sentido con planteamientos o precisiones descontextualizadas tanto cronológica como conceptualmente. Se

ha preferido omitir el aparato crítico enviando al lector a diccionarios o colecciones clásicas de Historia de la Iglesia, con el objeto de centrarse en los textos de los concilios analizados y extraer el tesoro dogmático trinitario, cristológico y eclesiológico que en ellos se contiene.

Aunque el trabajo tiene una estructura cronológica –identificándose los capítulos con cada uno de los concilios– la exposición sigue el hilo de las ideas, con la finalidad de desentrañar los orígenes y la evolución de lo dogmáticamente definido. Atento a las circunstancias históricas en las que se desarrollaron las disputas teológicas, el autor evita explicaciones reductoras o excesivamente limitadas al contexto político y socio-cultural, esforzándose en comprender los caminos abiertos por la providencia divina para que la Iglesia avanzara hacia la comprensión del misterio eterno de Dios Trino y de la Encarnación redentora. En esta lenta y trabajosa formulación del dogma la Iglesia tuvo que enfrentarse a las diversas formas de arrianismo y las imposiciones políticas que buscaron el eclecticismo y la acomodación en las múltiples reacciones anticalcedonianas o el «cisma acaciano», o superar la rivalidad entre escuelas que tantas veces se se encontraba en la base de las disputas doctrinales. Para Casas Vidal la formulación dogmática se llevó a cabo durante estos siglos gracias aunando tanto la reflexión teológica del misterio Trinitario (*Theologia*), como el escrupuloso respecto por la Escritura y la Tradición de la Iglesia (*Oikonomia*).

A lo largo de estas densas y clarificadoras páginas se analizan los aspectos que contribuyeron a una mejor comprensión del depósito dogmático, entendido como un todo cohesionado y armónico en su conjunto.

A. Fernández de Córdova

**Jean-Marie DÉTRÉ**, *La réincarnation et l'Occident*, I: *De Platon à Origène*, avec la collaboration de Joseph Hériard Dubreuil, Éditions Triades, Paris 2003, 278 pp.